

# SCM



Range of manual spindle moulders  
with fixed and tilting spindle

Eine Baureihe von manuell einstellbaren  
Tischfräsen mit fester und schrägstellbarer Spindel

## NOVA

## Spindle moulders\_Tischfräsen



## Guaranteed quality at your fingertips Garantierte Qualität, die sich jeder leisten kann



New generation manufacturing cycles, continuous research and development and advanced solutions are all factors which ensure that our machines are produced to **certified quality** standards. An efficient after-sales service and readily available spare parts for machines, both past and present, will maintain cost-effectiveness and value over a long period of time.

Modernste Produktionsmethoden, fortschrittliche Planung und die ununterbrochene Suche nach den besten Lösungen ermöglichen die Produktion von Maschinen mit **zertifizierter Qualität**. Eine effiziente Betreuung der Kunden nach dem Kauf und die Verfügbarkeit von Ersatzteilen auch für bereits seit längerer Zeit ausgelaufene Modelle leisten ihren Beitrag zur Werterhaltung der SCM Maschinen auch über einen langen Zeitraum.



A long tradition of inventions and patents at the customer's service. SCM already has the highest number of registered patents in its sector thanks to its ongoing research and development effort.

Experience, technical research, Italian creativity...

Jahrelange Erfahrung, Technologieforschung und italienische Gestaltungskraft...

Eine lange Tradition an Erfindungen und Patenten im Dienst des Kunden. SCM hat die höchste Anzahl an registrierten Patenten und die Forschung wird ohne Unterbrechung fortgesetzt.

FAST sectional worktable  
FAST Tischeinlage

# Die Stärke einer durchgehender Weiterentwicklung

Designed and produced by SCM\_Entwickelt und hergestellt von SCM

## NOVA

Guaranteed quality  
at your fingertips  
Garantierte Qualität,  
die sich jeder  
leisten kann



## CLASS

The best solution for  
each application  
Die beste Lösung für  
hohe Anforderungen

*L'invincibile*

The exclusive choice  
for your success  
Die Entscheidung  
für eine exklusive  
Leistungsfähigkeit



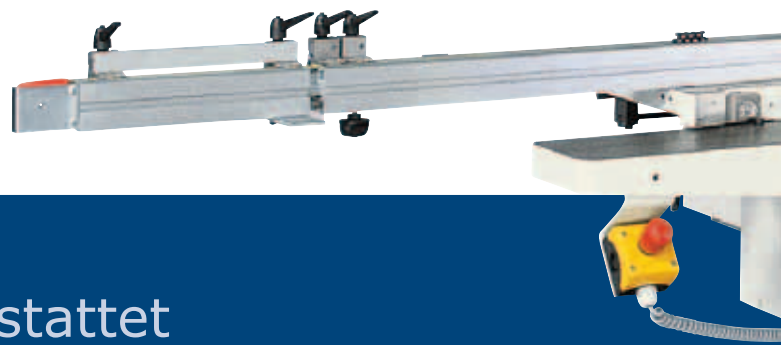
# TF100 NOVA



Functional and professional  
Einfach und Professionell

TF100 NOVA in CE configuration, LL version (opt.)  
TF100 NOVA in CE Ausführung, LL Version (Opt.)

# TF110 NOVA



Strong and complete  
Stark und komplett ausgestattet

# TI115 NOVA

The first of a wide range of tilting  
spindle moulders

Der Einstieg bei den  
schrägstellbaren Tischfräsen

TI115 NOVA in CE configuration  
TI115 NOVA in CE Ausführung



TF110 NOVA in CE configuration,  
TL version (opt.)  
TF110 NOVA in CE Ausführung,  
TL Version (Opt.)

# Mechanical set-up Mechanisch programmierbar

**Fast and accurate set-up at a reasonable price**

**Präzises und schnelles Einrichten bei niedrigen Investitionskosten**

## Spindle moulder fence with handwheel adjustment

In-line, stepless adjustment by handwheel for the entire fence or for the infeed fence alone.

Fence adjustment settings are displayed on mechanical numeric indicators.

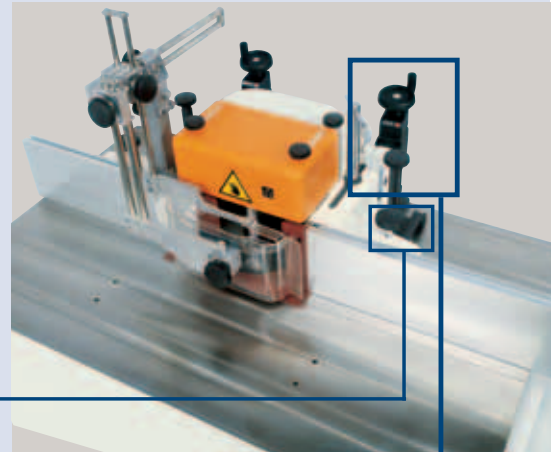
Side handles make it easy to remove the fence from the worktable.

## Fränschlag über Kurbel einstellbar

Stufenlose Einstellung über Kurbel zum Einstellen des gesamten Anschlags oder nur der Einlaufbacke.

Die Einstellungen werden über mechanische Digitalanzeigen angezeigt. Durch die seitlichen Griffe kann der Anschlag leicht vom Arbeitstisch abgenommen werden.

Available on request for TF110 NOVA, TI115 NOVA  
Auf Anfrage ist dieser Anschlag für die TF110 NOVA, TI115 NOVA verfügbar



The entire moulder fence and its infeed table are set-up and adjusted using a handwheel. A handwheel is also used to adjust the spindle setting in relation to the worktable. The mechanical numeric indicators ensure accurate set-up to one-tenth of a millimetre precision. Precision set-up means that trial runs are reduced to the minimum.

Über die Handräder bzw. Kurbeln kann die Position des gesamten Anschlags und der Einlaufbacke im Verhältnis zum Werkzeug bzw. die Position der Spindel im Verhältnis zum Frästisch schnell und problemlos eingestellt werden. Die mechanischen Digitalanzeigen sorgen für zehntelmillimetergenaue Positionierungen und vermeiden langwierige Probeläufe.



## Adjustable spindle moulder fence

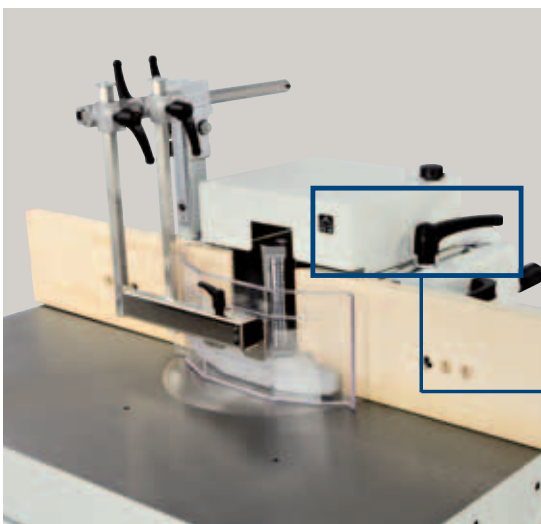
A knob allows the infeed table set-up, which effect the removal, and it is verified by an index on metric scale.

It is included in the standard equipment for the CE and USA/Canada versions. Available by request for the electric protections version.

## Einstellbarer Fränschlag

Die Einstellung der Spanabnahme an der Einlaufbacke erfolgt über eine Handkurbel mit Ablesung an einer Skala.

Schon inbegriffen in der Standardversion für die CE und USA/Kanada Ausführungen. Lieferbar auf Anfrage für die Versionen mit elektrischen Sicherheiten.



# NOVA Spindle moulders\_NOVA Tischfräsen

**TL version, for tenoning and moulding.** Ideal for tenoning jobs and for machining hardware locations.  
**Ausführung TL zum Zapfenschneiden und Profilieren.** Ideal zur Zapfenbearbeitung, speziell bei der Fenster- und Türenfertigung.



Available on request  
 for TF110 NOVA  
 Lieferbar auf Anfrage für  
 die TF110 NOVA

The infeed table extension joined to the tenoning table provides a total support length of 2500 mm. Ideal for machining long parts.

Die Verlängerung des Einlaufftisches ergibt, zusammen mit einem Teil des Zapfenschneidtisches, eine Auflagefläche von 2500 mm, die sich bei der Bearbeitung von langen Werkstücken als besonders nützlich erweist.

The manual feed carriage is a strong, cast-iron framework mounted on axial bearings running on slideways made from hardened and ground steel bar. This guarantees top machine stability and thus top quality machining precision.

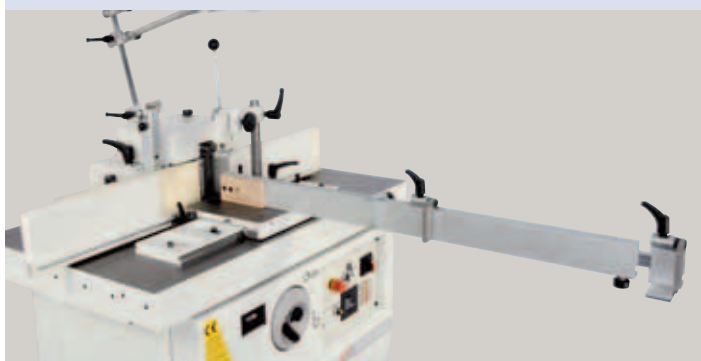
Der manuell verfahrbare Schiebetisch besteht aus einer Gusskonstruktion, die über Axiallager auf einer gehärteten und geschliffenen Führungsstange läuft. Dieses System sorgt für maximale Präzision und Stabilität während der Bearbeitung.



Available on request for  
 TF100 NOVA, T115 NOVA  
 Lieferbar als Option für die  
 TF100 NOVA, T115 NOVA

The manual feed carriage mounted at the front of the machine consists of a cast-iron frame running on axial bearings. The bearings run on ground and hardened slideways supported by an offset beam hinged to the base. This system guarantees top precision and stability during moulding.

Der Zapfenschneidtisch an der Maschinenvorderseite besteht aus einem Grauguss-Rahmen, der über Axiallager auf gehärteter und geschliffener Schiene läuft und von einem drehbar auf dem Untergestell gelagerten Träger getragen wird. Dieses System gewährleistet höchste Präzision und Stabilität während der Bearbeitung.



## Carriage on worktable for small tenoning jobs

Mitre cuts with angles of  $\pm 60^\circ$  on the worktable are also possible. Easy to fit to the worktable even as a retro-fit unit after the machine has been installed.

## Schiebetisch für kleinere Zapfenschneidarbeiten

Damit können auch schräge Zapfen bis  $\pm 60^\circ$  hergestellt werden. Kann auch nachträglich problemlos am Frästisch befestigt werden.

Available on request for TF100 NOVA, TF110 NOVA, T115 NOVA  
 Lieferbar als Option für die TF100 NOVA, TF110 NOVA, T115 NOVA

# Options Zubehöre

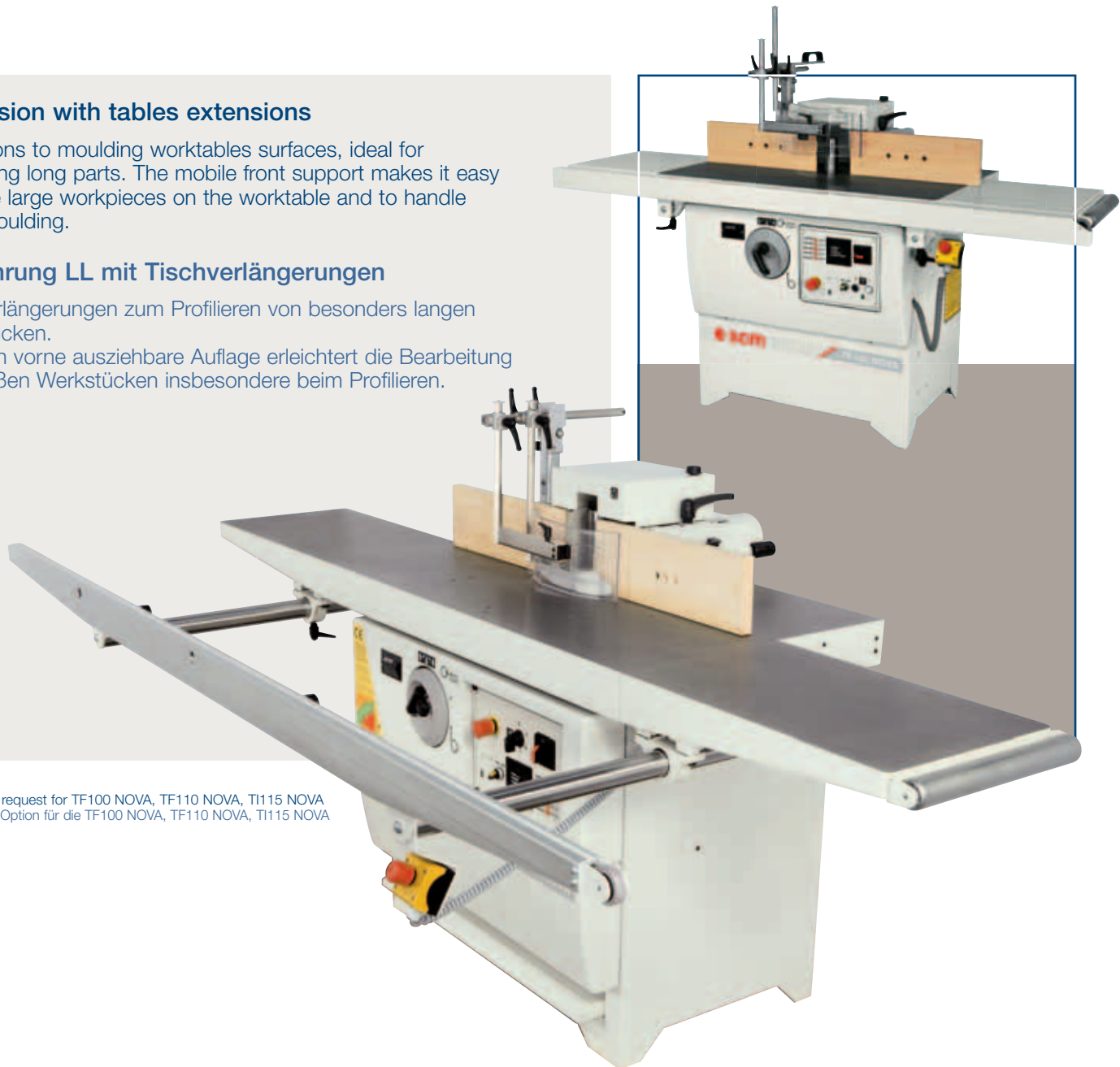
## LL Version with tables extensions

Extensions to moulding worktables surfaces, ideal for machining long parts. The mobile front support makes it easy to move large workpieces on the worktable and to handle edge moulding.

## Ausführung LL mit Tischverlängerungen

Tischverlängerungen zum Profilieren von besonders langen Werkstücken.

Die nach vorne ausziehbare Auflage erleichtert die Bearbeitung von großen Werkstücken insbesondere beim Profilieren.



Available on request for TF100 NOVA, TF110 NOVA, TI115 NOVA  
Lieferbar als Option für die TF100 NOVA, TF110 NOVA, TI115 NOVA



## 1300 r.p.m. for increased flexibility

A spindle speed of 1300 r.p.m. means that the machine can be used for a variety of other applications including sanding, raising the grain, satinising and brushing.

An optional version has 5 spindle speeds:  
1300 - 3000 - 4500 - 6000 - 9000 r.p.m.

## 1300 U/min. ermöglichen eine größere Einsatzflexibilität

Die Drehzahl von 1300 U/min. ermöglicht Bearbeitungen wie Schleifen, Strukturieren der Maserung, Satinieren und Bürsten.

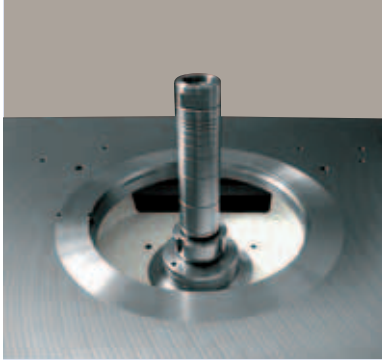
Die Option bietet 5 Drehzahlen

1300 - 3000 - 4500 - 6000 - 9000 U/min.

Available on request for TF110 NOVA, TI115 NOVA  
Lieferbar als Option für die TF110 NOVA, TI115 NOVA

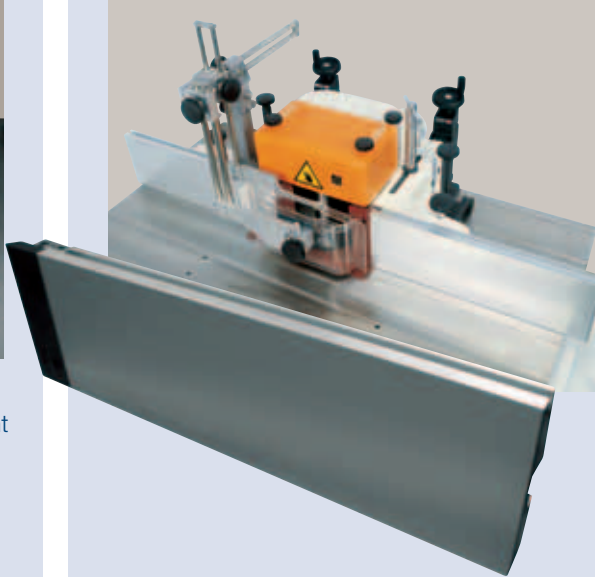


# NOVA Spindle moulders\_NOVA Tischfräsen



Interchangeable spindle with MK4 tool taper to use a tool for a different worktable hole diameter, just change the tool spindle.

Auswechselbare Spindel mit Aufnahme MK4 für den Einsatz von Werkzeugen mit unterschiedlicher Bohrung durch Auswechseln der Frässpindel.



## Aluminium fence

with T slot at the top for inserting stops - a useful feature on continuous machining jobs.

## Aluminium-Anschläge

mit T-Nut zum Einsetzen von Führungsstegen zur besseren Führung der Werkstücke.

Available on request for TF100 NOVA, TF110 NOVA, TI115 NOVA

Lieferbar als Option für die TF100 NOVA, TF110 NOVA, TI115 NOVA



**Closing bars** on aluminium fences providing the maximum support on surfaces towards the tool.

**Lineal** für Aluminium-Anschläge zur Vergrößerung der Auflagefläche.

| Main options for NOVA spindle moulders_Die wichtigsten Zubehöre für NOVA Tischfräsen |  | TF100 NOVA | TF110 NOVA | TI115 NOVA |
|--|--|------------|------------|------------|
| "LL" Version with two worktable extensions   | Version "LL" mit Tischverlängerungen                                 | O          | O          | O          |
| "TL" Version for tenoning and moulding with left positioned tenoning carriage        | Version "TL" mit Zapfenschneidtablett an der linken Seite angebracht | N.D.       | O          | N.D.       |
| "TL" Version for tenoning and moulding with front positioned tenoning carriage       | Version "TL" mit Zapfenschneidtablett vorne                          | O          | N.D.       | O          |
| Carriage on table for small tenoning operations                                      | Zapfenschneidtablett auf dem Frästisch                               | O          | O          | O          |
| Moulder fence with crank adjustment and numerical digital readouts                   | Fräsanschlag mit Digitalanzeigen zur Ablesung der Position           | N.D.       | O          | O          |
| Aluminium table on moulding fence  | Aluminiumschlagbacken  | O          | O          | O          |
| Interchangeable spindle  | Auswechselbare Frässpindel   | O          | O (MK4)    | O (MK4)    |
| No. 5 spindle speed<br>1300/3000/4500/6000/9000 r.p.m.                               | N. 5 Drehzahlen<br>1300/3000/4500/6000/9000 U/min.                   | N.D.       | O          | O          |
| Tool spindle reverse   | Rechts- / Linkslauf der Frässpindel                                  | O          | O          | O          |
| 5,5kW (7,5HP) 50Hz motor power   | Motorleistung 5,5kW (7,5PS) 50Hz                                     | O          | O          | O          |
| 3kW (4HP) 50Hz single-phase motor  | Einphasenmotor 3kW (4PS) 50Hz  | O          | N.D.       | N.D.       |

S = standard  
S = Standard

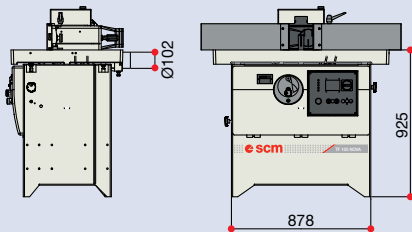
O = optional  
O = Option

N.D. = not available  
N.D. = nicht lieferbar

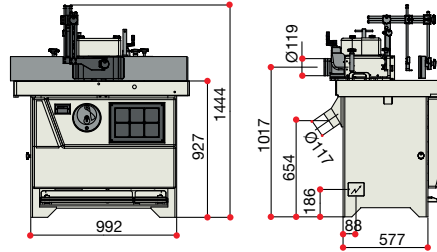
www.hoechsmann.com

# NOVA Spindle moulders\_ NOVA Tischfräsen

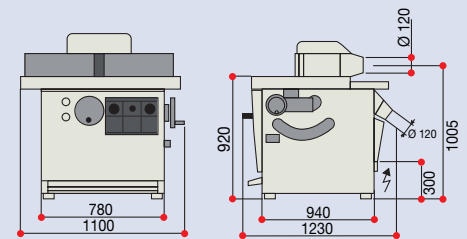
### TF100 NOVA



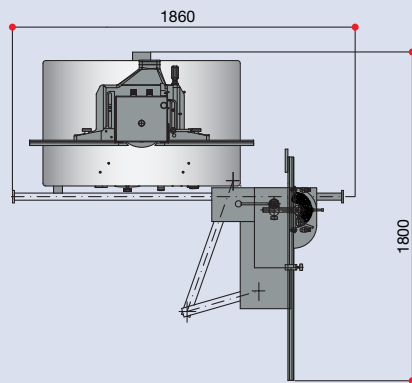
### TF110 NOVA



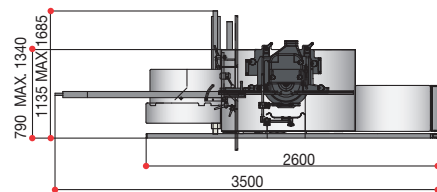
### TI115 NOVA



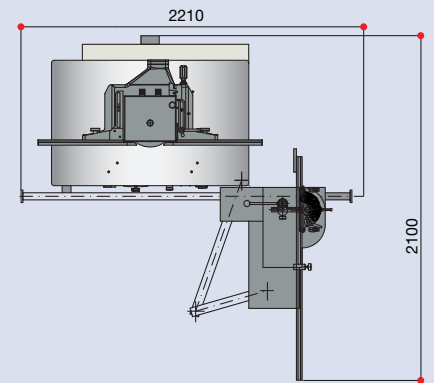
### TF100 NOVA T



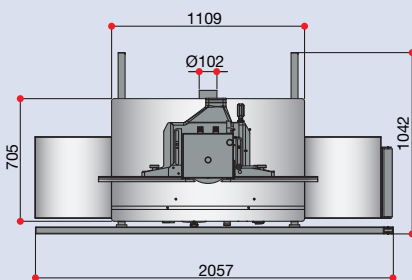
### TF110 NOVA TL



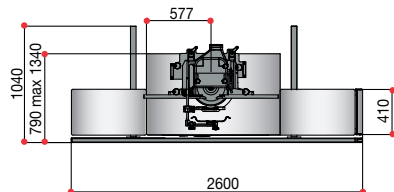
### TI115 NOVA T



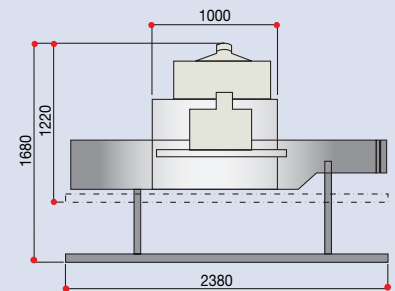
### TF100 NOVA LL



### TF110 NOVA LL



### TI115 NOVA LL



## Technical features/Technische Daten

|  |   |                 | TF100 NOVA                     | TF110 NOVA                     | TI115 NOVA                     |
|--|---|-----------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Worktable dimensions                           | Arbeitstischabmessungen                           | mm              | 1.100x700                      | 1200x730                       | 1000x750                       |
| Spindle moulder tilting                        | Schwenkbereich der Frässpindel                    |                 | -                              | -                              | -5° / +45°                     |
| Length of the CE spindle                       | Nutzbare Länge der Frässpindel CE                 |                 |                                |                                |                                |
| Diameter 30-35 (40-50)                         | Durchmesser 30-35 (40-50)                         | mm              | 140 (180)                      | 140 (180)                      | 140 (180)                      |
| Spindle speed                                  | Spindeldrehzahlen                                 | r.p.m. - U/min. | 3.000/4.500/6.000/7.000/10.000 | 3.000/4.500/6.000/7.000/10.000 | 3.000/4.500/6.000/8.000/10.000 |
| Max. tool diameter retractable under the table | Max. Werkzeugdurchmesser unter Tisch              | mm              | 250x85                         | 320x85                         | 320x40                         |
| Diameter of extractor outlet on fence and base | Absaugdurchmesser am Fräsanschlag und unter Tisch | mm              | 100                            | 120                            | 120                            |
| Main motor power                               | Motorleistung                                     | kW (HP) (PS)    | 4 (5,5)                        | 4 (5,5)                        | 4 (5,5)                        |
| Net weight basic machine                       | Nettogewicht der Basismaschine                    | Kg              | 310                            | 475                            | 480                            |

In this catalogue, machines are shown with options. The firm reserves the right to modify technical specifications without prior notice.

Einige der Abgebildeten Maschinen enthalten aufpreispflichtige Zubehöre. Der Hersteller kann die technischen Daten ohne Ankündigung ändern.

[www.hoechsmann.com](http://www.hoechsmann.com)

# SCM. Woodworking machinery: the widest range of products

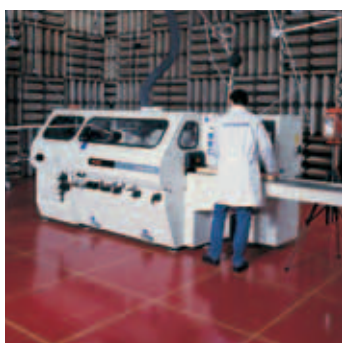
## SCM. Die größte Palette von Holzbearbeitungsmaschinen



SCM has been producing woodworking machinery for 50 years and represents the nucleus of SCM Group. With a total of 3000 employees, 18 factories, 23 subsidiaries and an export of 70%, SCM is one of the world's top producers of woodworking equipment. SCM produces, in premises certified according to ISO 9001 standards, the widest range of machines for secondary wood machining, from machines for small woodworking companies to CNC work centres, to high production integrated lines for the machining of solid wood. Specialized technicians all over the world are able to supply an efficient and rapid after-sale service to SCM customers because full use is made of a system of remote computerised diagnostics.



SCM ist seit 50 Jahren als Hersteller von Holzbearbeitungsmaschinen tätig und bildet gleichzeitig den historischen Kern der gleichnamigen Gruppe. Diese gehört mit 3000 Beschäftigten, 18 Produktionsstätten, 23 Tochtergeschäften und einem Exportanteil von 70% zu den weltgrößten Herstellern der Branche. SCM produziert, in Werkstätten nach ISO 9001 zertifiziert, die größte Palette von Werkzeugmaschinen für die Weiterverarbeitung von Holz. In der ganzen Welt sorgen spezialisierte SCM-Techniker für einen kompletten Kundendienst, der auch ein Ferndiagnose-System über Computer umfasst.



SINCERT



scm

www.hoechsmann.com

SM



0000557185F

S

S

S



SCM GROUP spa - Via Casale, 450 - 47826 Villa Verucchio (RN) - Italy  
Tel. +39/0541/674111 - Fax +39/0541/674274 - [www.scmgroup.com](http://www.scmgroup.com) - E-mail: [scm@scmgroup.com](mailto:scm@scmgroup.com)

[www.hoechsmann.com](http://www.hoechsmann.com)